



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

5 Αυγούστου 2003

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 1ης Αυγούστου 2003

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε την 1η Αυγούστου 2003, η αύξηση του **χρυσού και των απαιτήσεων σε χρυσό** (στοιχείο 1 του ενεργητικού) κατά 46 εκατομμύρια ευρώ οφειλόταν στη μετατροπή σε ράβδους καθαρού χρυσού κερμάτων με μερική περιεκτικότητα σε χρυσό, την οποία πραγματοποίησε συγκεκριμένη εθνική κεντρική τράπεζα.

Κατά την ίδια εβδομάδα, η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 0,3 δισεκατομμύρια ευρώ σε 196 δισεκατομμύρια ευρώ, λόγω συναλλαγών πελατών και χαρτοφυλακίου.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ** (στοιχείο 7 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, αυξήθηκαν κατά 0,3 δισεκατομμύρια ευρώ σε 46,9 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 5,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 392,1 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 13,8 δισεκατομμύρια ευρώ σε 51,4 δισεκατομμύρια ευρώ.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) μειώθηκε κατά 25,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 250 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Τετάρτη 30 Ιουλίου 2003 έληξε μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 98 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 73 δισεκατομμυρίων ευρώ. Την Πέμπτη 31 Ιουλίου 2003 έληξε μια **πράξη πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης** ύψους 15 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 15 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) ήταν σχεδόν μηδενική (έναντι 0,7 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα), ενώ η χρησιμοποίηση

της διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ήταν 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι σχεδόν μηδενικού ποσού την προηγούμενη εβδομάδα).

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) μειώθηκε κατά 16,6 δισεκατομμύρια ευρώ σε 125,9 δισεκατομμύρια ευρώ.

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου και Ενημέρωσης

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 1ης Αυγούστου 2003

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 1ης Αυγούστου 2003	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές	Παθητικό	Υπόλοιπο της 1ης Αυγούστου 2003	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	119.993	46	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	39 2.088	5.741
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ,		
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	31.518	89	σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής		
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	172.453	-140	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	125.904	-1 6.598
	203.971	-51	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	70	36
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	15.194	-15	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	4.265	-123	2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	3	-21
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0		125.977	-16.583
	4.265	-123	3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	31	0
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής			4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	2.029	0
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	207.000	-25.002	5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ		
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	44.995	-5	5.1 Γενική κυβέρνηση	51.440	-1 3.830
5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	5.374	70
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτικές πράξεις	0	0		56.814	-13.760
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	25	-677	6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	9.076	-241
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	57	10	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	888	14
	252.077	-25.674	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ		
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	212	-77	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	16.250	-379
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	46.937	305	8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	43.782	0		16.250	-379
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	116.511	56	9 Λογαριασμοί ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	5.997	0
			10 Λοιπές υποχρεώσεις	66.580	-326
			11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	62.226	0
			12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	64.986	1
Σύνολο ενεργητικού	802.942	-25.533	Σύνολο παθητικού	802.942	-25.533

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.